

STA Review

Monthly Magazine of the Sarawak Timber Association
VOLUME 278 PPK 174/05/2013 (032756)



NOV
2016



3

STA Certification
Committee
Meeting No 1/2016



6

52nd Session of the
International Tropical
Timber Council



10

Briefing by Sawmill
Machinery Manufacturers
and Fact Finding Trip

CONTENTS

PAGE

<i>STA Certification Committee Meeting No 1/2016</i>	3
<i>STA Forest Plantation Category Meeting No 2/2016 and STA Forest Plantation Committee Meeting No 4/2016</i>	3
<i>Technical Committee Meeting on the Research of Ceratocystis Disease on Acacia Mangium No 1/2016</i>	4
<i>Discussion with Sarawak Health Department on imported Malaria Cases in Sarawak</i>	5
<i>52nd Session of the International Tropical Timber Council</i>	6
<i>Postgraduate Diploma in Applied Science (Sustainable Tropical Forest Management/Sustainable Tropical Plantation Management) – Harvest Planning</i>	7
<i>5th Series of Campaign on Occupational Safety and Health for the Timber Industry in Sarawak</i>	8
<i>Briefing by Sawmill Machinery Manufacturers and Fact Finding Trip</i>	10
<i>Sarawak Timber Association Membership Renewal</i>	11
<i>Launching of RIMBA Rumlblings</i>	12
<i>Malaysian Timber Association Executive Committee Meeting No 3/2016</i>	13

REGULAR FEATURES

<i>Statistics</i>	14
-------------------	----

COVER IMAGE:



*Ficus tree, Ulu Katibas, Song;
Photo credit Anonymous*

STA REVIEW

is a monthly magazine published by Sarawak Timber Association (STA) for its members. While every effort has been made to ensure that the information printed in this magazine is accurate and correct, neither STA nor its Council Members, Officers or Employees shall assume any responsibility or be made liable for any inaccuracies and errors printed; nor is such publication, unless otherwise stated, necessarily the views of STA, its Council Members, Officers or Employees. The contents of the STA Review may be reprinted with prior written permission from STA.

STA Review is mailed free of charge to all STA Members. Paid subscription is also available to non-members. An annual subscription fee of RM212.00 (including 6% GST) is charged to organisations within Malaysia, and US\$300.00 to foreign organisations in other Asian countries, Australia and New Zealand, and US\$500.00 to foreign organisations in American and European countries respectively. The subscription fee is inclusive of courier charges. STA reserves the right to change the subscription fees from time to time to reflect currency fluctuations. Paid subscription is non-refundable.

EDITORIAL BOARD

Chief Editor

Dr Peter CS Kho

Editor

Law Hui Chau

Members

Annie Ting

Erin Tan

Freda Emmanuel

Jaime Chan

Miriam Hong

Mohamad Faraddy

Salfa Kamazura

Susan Lai

Tchin Boon Ling

Wong How Chu

Published by

Sarawak Timber Association

11 Floor, Wisma STA,

26, Jalan Datuk Abang Abdul Rahim,

93450 Kuching, Sarawak, Malaysia

Tel: ++ (60 82) 332 222

Fax: ++ (60 82) 487 888, 487 999

Email: sta@sta.org.my Website: www.sta.org.my

Printed by

Wisma Printing Sdn Bhd

Lot 1949, Section 66, KTLD, Lorong Tekad 1,

Jalan Tekad, Pending Industrial Estate,

93450 Kuching, Sarawak, Malaysia

Tel : ++ (60 82) 338 131 (4 Lines)

Fax : ++ (60 82) 333 002

Email : wismaprinting@yahoo.com

STA Certification Committee Meeting No 1/2016



Photo: Meeting in progress

STA认证委员会于2016年11月15日假古晋STA大厦召开本年度首次会议。会议由委员会主席拿督刘利康主持。会议讨论和审议林业相关问题及备注已修订的砂拉越木材合法性验证系统和委员会变动相关事项。

The STA Certification Committee convened its meeting No 1/2016 on 15 November 2016 at Wisma STA, Kuching. The Meeting was presided over by its Chairman, Dato Henry Lau.

The Meeting discussed and deliberated on pertinent forestry issues such as challenges in implementing forest certification, draft Forest Management Certification Licence Agreement, Reduced Impact Logging System and Log Reservation Quota. The Meeting took note on the revised Sarawak Timber Legality Verification System and matters pertaining to the change in committee member.

Jawatankuasa Pensijilan STA mengadakan mesyuarat No. 1/2016 pada 15 November 2016 di Wisma STA, Kuching.

Mesyuarat tersebut yang dipengerusikan oleh Pengerusinya, Dato Henry Lau membincangkan isu-isu perhutanan yang berkaitan. Selain itu, mesyuarat turut memberi perhatian pada Sistem Pengesahan Kesahihan Kayu Sarawak (STLVS) yang disemak semula dan perkara berkaitan dengan perubahan dalam ahli jawatankuasa.

STA Forest Plantation Category Meeting No 2/2016 and STA Forest Plantation Committee Meeting No 4/2016



Photo: Meeting in progress

In a meeting between Forest Department Sarawak (FDS) and STA on 6 October 2016, it was recognised that some of the problems faced by the forest plantation industry are beyond the control of planters and hence is not possible to achieve the targeted 1 million hectares of forest plantation by 2020. The Meeting then agreed for FDS and STA to work on

a *Majlis Kerajaan Negeri* paper detailing new direction and policy for the forest plantation industry and this paper is to be tabled to the State Cabinet for consideration.

Hence, the STA Forest Plantation Category Members met on 25 November 2016 at Wisma STA, Kuching to discuss the contents required for drafting this paper. The topics discussed, amongst others, were achievability of the catch-up-plan (CUP), enrichment planting (EP), forest plantation management certification (FPMC), harvesting, royalty & cess assessment and logs transportation system.

The STA Forest Plantation Committee Meeting No 4/2016 was convened subsequently after the Category Meeting. During the Meeting, STA Secretariat reported on the latest updates on some of the on-going matters/issues for further deliberation, i.e. R&D projects/program to support plantation development in Sarawak; Malaysian Criteria and Indicators (MC&I) Forest Plantation.v2; manpower requirement; weight to volume conversion constant for Kelampayan; as well as field visits and dialogues with Ministry and State Forestry Agencies.

本会与砂州森林局(FDS)于2016年10月6日的会议中达成共识。双方认同森林种植业者无法控制目前所面对的几项难题，从而无法实现2020年达成1百万公顷植林。该会议决定双方合手拟定州政府理事会论文乃涵盖森林种植业政策和方向，以提交于州内阁审议。

有鉴于此，STA人工造林小组会员于2016年11月25日假古晋STA大厦召开会议商讨该草拟论文的内容。

STA人工造林执委随后召开本年度第4次会议。秘书处会在会议中报告目前正在进行中的事项及课题的最新进展以进一步审议。

Dalam mesyuarat di antara Jabatan Hutan Sarawak (JHS) dan STA pada 6 Oktober 2016, telah mengiktiraf bahawa sebahagian daripada masalah yang dihadapi oleh industri perladangan hutan adalah di luar kawalan peladang dan dengan itu tidak mungkin untuk mencapai sasaran 1 juta hektar ladang hutan pada tahun 2020. Dalam mesyuarat itu turut bersetuju untuk FDS dan STA bekerjasama menyediakan kertas kerja Majlis Kerajaan Negeri dengan memperincikan arah dan dasar baru bagi industri perladangan hutan dan kertas kerja ini akan dibentangkan kepada Kabinet Negeri untuk pertimbangan.

Oleh itu, Ahli Kategori Ladang Hutan STA telah bertemu pada 25 November 2016 di Wisma STA, Kuching untuk membincangkan isi kandungan kertas kerja tersebut. Mesyuarat Jawatankuasa Ladang Hutan STA No. 4/2016 telah diadakan sejurus selepas Mesyuarat Kategori. Semasa Mesyuarat, STA Sekretariat berkongsi maklumat terkini mengenai beberapa perkara / isu yang sedang dijalankan untuk perbincangan lanjut.

Technical Committee Meeting on the Research of *Ceratocystis* Disease on *Acacia mangium* No 1/2016

A Technical Committee Meeting on the Research of *Ceratocystis* Disease on *Acacia mangium* No 1/2016 was called by the Malaysian Timber Industry Board (MTIB) on 15 November 2016 at Menara PGRM 2, Kuala Lumpur.

The Meeting was chaired by Tuan Haji Kamaruzaman Bin Othman, Director (Forest Plantation Division) of MTIB. In his opening remarks, he welcomed and thanked all the representatives from Government agencies and private sectors for attending the meeting. He explained to the Meeting on the purpose of formation of this Technical Committee; which is to monitor the project on Research of *Ceratocystis* Disease on *Acacia mangium* conducted by Forest Research Institute Malaysia (FRIM) with the funding from MTIB.

He also informed the Meeting that this research will be carried out in selected *Acacia* plantations in the whole of Malaysia and cooperation from all parties involved is essential for the success of this project. He then briefed the Meeting on the Terms of Reference (TOR) for this Technical Committee.

Dr Mohd Farid Bin Ahmad from FRIM gave a presentation on the MTIB-funded project entitled "*Strategy and Management of Wilt Disease Caused by Ceratocystis Fungus which Threatens Acacia mangium Stands in Malaysia*". He briefed the members on the project background, objectives, methodologies as well as the costs of the project. He also highlighted the expected outputs from this project as well as the research impacts. He then showed the Meeting on the selected research plots throughout Malaysia and explained the roles of the agencies that are involved in this project.

The Meeting has an extensive discussion on the research module, project schedule, *Acacia* sample plots selection and others. The Meeting also went through and accepted the terms and conditions of the Memorandum of Agreement (MOA) between MTIB and FRIM on this project with the total funding amount of RM712,860.00. This MOA will be tabled to the Project Steering Committee for approval.

Malaysia Timber Industry Board (MTIB) on 15 November 2016 at Menara PGRM 2, Kuala Lumpur. The meeting was held to discuss the research project on *Ceratocystis* disease on *Acacia mangium* stands in Malaysia. The meeting was chaired by Tuan Haji Kamaruzaman Bin Othman, Director (Forest Plantation Division) of MTIB. He welcomed and thanked all the representatives from Government agencies and private sectors for attending the meeting. He explained to the meeting on the purpose of formation of this Technical Committee, which is to monitor the project on research of *Ceratocystis* disease on *Acacia mangium* conducted by Forest Research Institute Malaysia (FRIM) with the funding from MTIB. He also informed the meeting that this research will be carried out in selected *Acacia* plantations in the whole of Malaysia and cooperation from all parties involved is essential for the success of this project. He then briefed the meeting on the Terms of Reference (TOR) for this Technical Committee. Dr Mohd Farid Bin Ahmad from FRIM gave a presentation on the MTIB-funded project entitled "*Strategy and Management of Wilt Disease Caused by Ceratocystis Fungus which Threatens Acacia mangium Stands in Malaysia*". He briefed the members on the project background, objectives, methodologies as well as the costs of the project. He also highlighted the expected outputs from this project as well as the research impacts. He then showed the meeting on the selected research plots throughout Malaysia and explained the roles of the agencies that are involved in this project. The meeting has an extensive discussion on the research module, project schedule, *Acacia* sample plots selection and others. The meeting also went through and accepted the terms and conditions of the Memorandum of Agreement (MOA) between MTIB and FRIM on this project with the total funding amount of RM712,860.00. This MOA will be tabled to the Project Steering Committee for approval.

会议由MTIB人工林部主任哈芝卡玛如扎蔓（译音）主持。他表示成立这技术委员会的目的是监督由MTIB资助并由马来西亚森林研究所（FRIM）进行的大叶相思树枝干枯萎病（*Ceratocystis*）研究项目。

他告知会议此研究项目将在全马特定的大叶相思树种植林进行研究，并强调各相关方面的合作对这个项目的成功至关重要。会议通过并接受MTIB与FRIM之间该研究项目的协议备忘录(MOA)中列出的条款与条件。该研究项目总资额为RM712,860.00。这协议备忘录将提交给项目指导委员会批准。

Mesyuarat Jawatankuasa Teknikal Mengenai Penyelidikan Penyakit *Ceratocystis* pada *Acacia mangium* No. 1/2016 telah diadakan oleh Lembaga Perindustrian Kayu Malaysia (MTIB) pada 15 November 2016 di Menara PGRM 2, Kuala Lumpur.

Mesyuarat dipengerusikan oleh Tuan Haji Kamaruzaman Bin Othman, Pengarah (Bahagian Perladangan Hutan) MTIB. Tujuan Jawatankuasa Teknikal ini adalah untuk memantau projek Penyelidikan Penyakit *Ceratocystis* pada *Acacia mangium* yang dilaksanakan oleh Institut Penyelidikan Perhutanan Malaysia (FRIM) dengan pembiayaan daripada MTIB.

Beliau turut memaklumkan bahawa kajian ini akan dijalankan di ladang-ladang *Acacia* terpilih di seluruh Malaysia dan kerjasama daripada semua pihak yang terlibat adalah penting bagi menjayakan projek ini. Mesyuarat membincangkan dan menerima terma dan syarat-syarat Memorandum Perjanjian (MOA) antara MTIB dan FRIM dalam projek ini dengan jumlah pembiayaan sebanyak RM712,860.00. MOA ini akan dibentangkan kepada Jawatankuasa Pemandu Projek untuk kelulusan.

Discussion with Sarawak Health Department on imported Malaria Cases in Sarawak

A discussion between the Sarawak State Health Department (SSHD) and Sarawak Timber Association (STA) was held on 29 November 2016 at Wisma STA, Kuching. A group of six (6) delegates from SSHD, led by Dato Dr Andrew Kiyu, State Epidemiologist Consultant attended the Discussion. The main objective of the discussion is for SSHD and STA to work together in preventing and detecting of imported Malaria cases into Sarawak by workers in the timber industry who are working abroad.



Photo: Group photo

SSHD revealed that the department is moving into the final phase of the Elimination of Malaria programme. The total number of local transmitted Malaria cases in Sarawak has decreased over the years. However, as of second week of November 2016, the number of reported imported Malaria cases in Sarawak is 202 cases, which shows an increment of 120% compared to year 2015, 108% compared to year 2014 and 110% compared to year 2013. The highest number imported Malaria cases in Sarawak were reported in Kapit and Sibu divisions from January until October 2016.

Impacts of late detection of imported Malaria cases for individual patients will inevitably result in complication, higher morbidity and mortality, causes of local inflection as well as drug resistances. Furthermore, imported Malaria cases in Sarawak may lead to uncontrollable Malaria outbreaks in local populations as the anopheles mosquitoes are ever present in the rural areas.

After the discussion, both SSHD and STA agreed to organise a series of activities to raise awareness among timber industry workers especially for those who are working abroad in countries and territories with Malarious areas.

Perbincangan di antara Jabatan Kesihatan Negeri Sarawak (SSHD) dan Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah diadakan pada 29 November 2016 di Wisma STA, Kuching. Sekumpulan 6 perwakilan dari SSHD yang diketuai oleh Dato Dr Andrew Kiyu, Consultant Epidemiologi Negeri telah menghadiri Perbincangan. Objektif utama perbincangan ini adalah untuk SSHD dan STA bekerja bersama-sama dalam mencegah dan mengesan kes-kes Malaria yang diimport ke Sarawak oleh pekerja dalam industri perkayuan yang bekerja di luar negara.

Jumlah kes Malaria tempatan di Sarawak telah menurun sejak beberapa tahun. Walau bagaimanapun, pada minggu kedua bulan November 2016, jumlah kes Malaria yang diimport di Sarawak dilaporkan menunjukkan peningkatan sebanyak 120% berbanding tahun 2015.

Selepas perbincangan, kedua-dua SSHD dan STA bersetuju untuk mengadakan satu siri aktiviti bagi meningkatkan kesedaran dalam kalangan pekerja industri kayu terutamanya bagi mereka yang bekerja di luar negara yang mempunyai kes malaria.

本会与砂拉越州卫生部(SSHD)于2016年11月29日假古晋STA大厦召开会议。SSHD的6名代表团成员在州流行病学顾问拿督安德鲁齐裕医生(译音)的带领下参与会议。会议的目的是让SSHD和STA共同合作预防和检测由在国外工作的木材业职员带入砂拉越的疟疾病。

砂拉越局部传播的疟疾病例总数在过去几年内有所减少。然而,截至2016年11月的第二个星期,砂拉越输入性疟疾病例为202宗,与2015年相比增加了120%。

经过讨论,本会与SSHD同意举办一系列的活动以提高木材业职员的意识,特别是那些在有疟疾病的国家和领土工作的职员。

52nd Session of the International

The Fifty-second session of the International Tropical Timber Council (52nd ITTC) and the Associated Sessions of its four (4) Committees was held in Yokohama, Japan from 7 to 12 November 2016. These four Committees are on (1) Economic, Statistics and Markets, (2) Forest Industry, (3) Reforestation and Forest Management, and (4) Finance and Administration.

The ITTC is the governing body of the International Tropical Timber Organization (ITTO), which provides a framework for tropical timber producer and consumer countries to discuss and develop policies on issues relating to international trade in, and utilisation of tropical timber and the sustainable management of its resource base. Currently, ITTO has seventy three (73) members under two (2) categories of membership, namely tropical timber producer countries and consumer countries with a number of members of thirty five (35) and thirty eight (38) respectively.

The Chair of the 52nd ITTC, Ms Jennifer Conje from the United States of America, opened the Council session on Monday, 7 November 2016. She highlighted that the future direction of ITTO was in the Council's hands and urged members to stay united to ensure the relevancy of ITTO. The other invited guests present at the opening ceremony were His Excellency Philip Ngole Ngwese, Minister of Forests and Wildlife, Cameroon; Ambassador Koichi Aiboshi, Assistant Vice-Minister for Global Issues in Japan, Ministry of Foreign Affairs, Japan; Mr Makoto Sekiyama, Director-General of the International Affairs Bureau, City of Yokohama; and Dr Steven Johnson, Officer In Charge, ITTO.

The Council, in this session, managed to appoint Dr Gerhad Dieterie as the new Executive Director for ITTO. Dr Dieterie is from Germany and is first person in the history of ITTO that its Executive Director came from a consumer country.

During the session, the Council received progress reports on ongoing activities under the ITTO Thematic Programmes; the Biennial Work Programme; the ITTO's collaborative programme with the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES), the ITTO/Convention on Biological Diversity (CBD) Collaborative Initiative to conserve tropical forests; and the developments relevant to tropical



Photo: Malaysian delegation led by Ms Zurinah Pawanteh, Deputy Secretary General (Commodity), Ministry of Plantation Industries and Commodities (centre)

forests taking place in the UN Framework Convention on Climate Change (UNFCCC). The Council undertook its biennial review and assessment of the international timber situation in 2015 and 2016 as well as convened the Annual Market Discussion on the theme "Free Trade Agreements: Challenges and Opportunities for the Tropical Timber Trade". The theme for 2017 Annual Market Discussion is "Sharing Experience on Promoting Investment in Tropical Timber Industries and Tropical Forestry".

It was highlighted that a total area of 28.9 million hectares of certified forests are located in ITTO Producer countries by the end of 2015, accounting for 6.3% of the world's total area of certified forests of the total certified areas. 18 million hectares belonging to ITTO Producers (Brazil, Republic of Congo and Indonesia) are certified under the Forest Stewardship Council (FSC), accounting for 9.7% of total FSC certified forests in the world, while the Programme for the Endorsement of Forest Certification (PEFC) has certified 8.2 million hectares of forest of ITTO Producers (Malaysia, Brazil and Indonesia), accounting for 3% of the total PEFC certified areas in the world.

The Council adopted several decisions mainly aimed at improving the transparency, governance and administration of ITTO. They included amendments to the staff regulations and rules, revision of the ITTO financial rules and procedures, further measures regarding the financial impairment, guidelines for addressing ITTO's financial shortfall, and standards of conduct for the Executive Director. The Council also resolved to establish an ad hoc working group to examine options for the appointment of the ITTO's Executive Director on a rotational basis.

The Fifty-third (53rd) session of ITTC and the Associated Sessions of its four Committees will be held from 27 November to 2 December 2017 in Lima, Peru.

International Tropical Timber Council

第52届国际热带木材理事会（52届ITTC）会议及其4组相关委员会会议于2016年11月7日至12日在日本横滨举行。ITTC是国际热带木材组织（ITTO）管理机构。ITTO当前有73位会员，35位会员属于热带木材生产国组和38位会员则属于消费国组。

第52届ITTC主席，珍妮弗·可贞女士（译音）强调理事会掌舵ITTO未来方向并敦促会员保持团结，以确保ITTO的均衡度。理事会在本届会议上委任格哈德·迪耶特博士（译音）为ITTO的新任执行董事。

会议强调，至2015年底，ITTO生产国总共拥有28.9万公顷的认证森林，占世界认证森林总面积的6.3%。

理事会通过几项主要旨在改善国际热带木材组织透明度，治理和管理的决议。理事会还决定设立一个特设工作组以轮流审查委任国际热带木材组织执行主任的备选方案。

第53届ITTC（53届）会议及其4组相关委员会会议将于2017年11月27日至12月2日在秘鲁利马举行。

Sesi Ke-52 Majlis Kayu Tropika Antarabangsa (ITTC) dan Sesi Berkaitan untuk 4 Jawatankuasanya telah diadakan di Yokohama, Jepun dari 7 hingga 12 November 2016. ITTC merupakan badan pengelola Pertubuhan Kayu Tropika Antarabangsa (ITTO) dan mempunyai 73 orang ahli dalam 2 kategori keahlian, di mana 35 ahli adalah daripada negara-negara pengeluar kayu tropika manakala 38 ahli adalah daripada negara-negara pengguna kayu tropika.

Pengerusi sesi ke-52 ITTC, Cik Jennifer Conje menekankan bahawa hala tuju masa depan ITTO berada di tangan Majlis dan menggesa ahli-ahli untuk bersatu bagi memastikan ITTO kekal relevan. Dalam sesi tersebut, Majlis turut melantik Dr Gerhad Dieterie sebagai Pengarah Eksekutif baru ITTO.

Majlis menekankan bahawa pada akhir tahun 2015, seluas 28.9 juta hektar hutan yang telah disahkan terletak di negara-negara pengeluar ITTO yang mencakupi 6.3% daripada jumlah kawasan hutan yang disahkan di dunia. Majlis turut mengambil beberapa keputusan bagi meningkatkan ketelusan, tadbir urus dan pentadbiran ITTO, di samping menubuhkan kumpulan kerja untuk mendalami kaedah pelantikan Pengarah Eksekutif ITTO secara giliran.

Sesi ke-53 ITTC dan Sesi Berkaitan untuk 4 Jawatankuasanya akan diadakan dari 27 November hingga 2 Disember 2017 di Lima, Peru.

Postgraduate Diploma in Applied Science (*Sustainable Tropical Forest Management/Sustainable Tropical Plantation Management*) – Harvest Planning

The subject "Harvest Planning" of the fourth Postgraduate Diploma in Applied Science (*Sustainable Tropical Forest Management/Sustainable Tropical Plantation Management*) was conducted from 26 November to 2 December 2016 at Wisma STA, Kuching and was attended by seventeen (17) postgraduate students and four (4) participants taking the subject on a Continuing Education basis i.e. taking a single subject only.

This subject was formed on what the postgraduate students have learned previously from other papers such as Forest Engineering and Reduced Impact Logging. The subject was conducted by Dr Mark Bloomberg from Lincoln University, Christchurch and assisted by Dr Hunter Harrill of New Zealand School of Forestry.

The objectives of this subject include:

1. Obtain a more detail appreciation of specific harvesting systems and different machinery options for those systems;
2. Understand the harvest planning process and the key steps involved in creating a detailed harvest plan, including important factors affecting physical feasibility, economics and social acceptability;
3. Be able to create a useful paper-based operational

harvest plan through identifying constraints and designing appropriate harvesting systems and infrastructure;

4. Understand compliance and training requirements for forest harvesting in Sarawak, including labour laws, health and safety legislation and forest ordinances; and
5. Gain a broad understanding of logging economics, and be able to do simple cost estimation for machines and logging crews.

The topics covered in this subject include Review of Harvesting systems and machines; Cable-assisted harvesting; Introduction to harvest planning; Deflection and tension in cable harvesting; Selecting cable rigging configurations; Principles of wire rope performance and management; Labour management and training in Sarawak Forest Operations; Forest planning requirements for natural forest and plantation forests in Sarawak; as well as Logging economics - estimation of harvesting and transport costs.

The next subject "Plantation Forest Management" will be held from 1 to 7 April 2017 and tentatively scheduled in Bintulu.

Subjek “Perancangan Penuaian” Kohort keempat Diploma Lulusan Ijazah dalam Sains Gunaan (Pengurusan Mampan Hutan Tropika / Pengurusan Mampan Hutan Ladang Tropika) telah dijalankan dari 26 November hingga 2 Disember 2016 di Wisma STA, Kuching dan dihadiri oleh 17 pelajar pasca siswazah dan 4 orang peserta yang mengambil mata pelajaran tersebut secara pembelajaran berterusan iaitu mengambil subjek tunggal sahaja.

Subjek ini telah dibentuk berdasarkan apa yang telah dipelajari oleh pelajar sebelum ini dalam subjek seperti Kejuruteraan Hutan dan Pengurangan Impak Pembalakan. Subjek ini telah dilaksanakan oleh Dr Mark Bloomberg dari Lincoln University, Christchurch dan dibantu oleh Dr Hunter Harrill dari New Zealand School of Forestry.

Subjek yang akan datang “Pengurusan Ladang Hutan” akan diadakan pada 1 hingga 7 April 2017 dan dijadualkan di Bintulu.



Photo: Class in progress

第四届可持续热带森林管理与种植林森林管理研究生文凭“采伐策划”课程于2016年11月26日至12月2日假古晋STA大厦进行。共有17名学生和4名持续进修单科生参与该项课程。

此课程运用前两个课程即森林工程和减少冲击伐木系统所学习的知识。纽西兰基督城林肯大学，马克彭博士教授（译音）和纽西兰林业学院行汉得哈琉博士教授（译音）为这次课程教学。接下来的“植林森林管理”课程将于2017年4月1日至7日暂定民都鲁进行。

5th Series of Campaign on Occupational Safety and Health for the Timber Industry in Sarawak

Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC) in collaboration with the Department of Occupational Safety and Health Sarawak (DOSH) and Sarawak Timber Association (STA) organised the fifth (5th) series of the Campaign on Occupational Safety and Health (OSH) for the Timber Industry in Sarawak from 22 to 24 November 2016 at Kemena Plaza Hotel, Bintulu.

The same Campaign had also been conducted earlier in the year in Sibu, Miri, Kapit and Lawas. The companies that were involved in this series of Campaign were mainly companies that are engaged with the Licence for Planted Forests (LPF) projects.

A total of forty-nine (49) participants from the timber industry and forestry-related agencies participated in this Campaign. The objectives of the Campaign were to increase the awareness of the importance of OSH in the workplace; promote the understanding of the requirements of the Occupational Safety and Health Act (OSHA) 1994; and provide guidelines on the OSH implementation in the planted forest industry.

Ir Haji Mohd Hatta Bin Zakaria, Director of DOSH Sarawak in his welcoming remarks read by Mr Mohamad Rafizal Bin Alias, Head of DOSH Bintulu Branch, mentioned that the Campaign on OSH is one of the elements under Occupational Safety and Health Master Plan 2016-2020 (OSHMP 2020) which aims to promote the safety and health-focused work culture. He urged companies to adopt excellent OSH management system in their workplaces and achieve either OHSAS 18001 or MS 1722 standard certification.

Datu Haji Sarudu Haji Hoklai, General Manager of STIDC in his opening speech read by Mr Paul Lau Ngie Hung, Assistant General Manager (Resource Development) of STIDC, expressed his gratitude to DOSH, STA and participants of the Campaign for their attendance and support. He stressed that the safety and health at the workplace is equally important as the goal of strengthening the competitiveness of the companies. He added that the occurrences of accidents at the workplace can cause loss of life and affect the productivity, image and reputation of the companies. He reminded participants of the Campaign that safety and health at the workplace is one of the requirements that the companies must comply with, in order to achieve forest certification. He urged employers and employees to play their roles and take full responsibilities in ensuring a safe and healthy working environment.

The Campaign was facilitated by Mr Sadiyuk Henry Rigit, Head of Enforcement Section of DOSH Sarawak and Mr Hong Boon Jing, Factories and Machineries Assistant Inspector of DOSH Sarawak. They briefed the participants of the Campaign on the OSHA 1994 and Notification of Accident, Dangerous Occurrence, Occupational Poisoning and Occupational Disease (NADOPOD) Regulations 2004. They also introduced the participants of the Campaign to the establishment of OSH Committee at the workplace, OSH programme and its management system.

Mr Sadiyuk then gave a presentation to the participants of the Campaign on Hazard Identification, Risk Assessment and Risk Control (HIRARC) technique for the risk management system at the workplace. The presentation was followed by a group discussion

on the issues related to the implementation of OSH in the forestry sector as well as HIRARC assignment.

The 5th series of the Campaign has incorporated an additional topic, which is on the Use and Standard of Exposure of Chemicals Hazardous to Health (USECHH) Regulations 2000. This Regulation is used as a legal framework to control the exposure of chemicals hazardous to health at workplace and aimed to prevent the occurrence of occupational diseases, poisoning or adverse health effect.

A site audit, led by Mr Sadiyuk, was conducted on the last day of Campaign at LPF0043 Sarawak Planted Forest Sdn Bhd (SPF), Samarakan. Both on-site and document audits were carried out to check for compliance against OSH requirements. Mr Sadiyuk briefed the participants of the Campaign on the key areas audited by DOSH and provided comments and possible improvements on the current OSH system implemented by SPF.



Photo: Group photo at LPF0043



Photo: On-site briefing

本会，砂拉越职场安全及健康局(DOSH)连同砂拉越木材工业发展机构 (STIDC) 于2016年11月22日至24日假民都鲁明河广场酒店举办第5届砂拉越木材工业职业安全与健康活动。

该活动旨在提升工作场所职场安全及健康，加强对1994年职业安全与健康法案 (OSHA) 的理解以及提供关于实施人工林业中职业安全与健康的指导方针。

STIDC总经理拿督哈兹莎鲁杜 (译音) 的致词由STIDC助理总经理 (资源开发) 保罗刘先生 (译音) 代读。他表示工作场所安全和健康是公司实施森林认证必须遵守的要求之一。他敦促雇主和雇员在确保安全和健康的工作环境方面承担全面的责任。

该第5系列活动增加一项附加议题，即关于2000年危害健康有害化学品使用和标准法令 (USECHH)。该法令旨在控制工作场所危害健康的化学品运用以防止职业病，中毒或不良健康效应发生。

该活动最后一天在三马拉刚LPF0043-Sarawak Planted Forest有限公司进行现场审核。这由DOSH执法部门主任沙迪尤先生 (译音) 领导。

沙迪尤先生向参与者讲解关于DOSH审计的关键领域，并就该公司现有实施的职业安全与卫生制度提出见解和合理的改善。

Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak (PUSAKA) dengan kerjasama Jabatan Keselamatan dan Kesihatan Pekerjaan Sarawak (JKKP) dan Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah menganjurkan siri Ke-5 Kempen Keselamatan dan Kesihatan Pekerjaan (OSH) untuk Industri Perakayuan di Sarawak dari 22 hingga 24 November 2016 bertempat di Hotel Kemena Plaza, Bintulu. Objektif Kempen ini adalah untuk meningkatkan kesedaran tentang kepentingan keselamatan dan kesihatan pekerja di tempat kerja, menggalakkan pemahaman tentang Akta Keselamatan dan Kesihatan Pekerjaan (OSHA) 1994 dan menyediakan garis panduan berkaitan pelaksanaan OSH dalam industri ladang hutan. Datu Haji Sarudu Haji Hoklai, Pengurus Besar PUSAKA dalam ucapan perasmian beliau yang dibacakan oleh En Paul Lau Ngie Hung selaku Penolong Pengurus Besar (Pembangunan Sumber) PUSAKA mengingatkan peserta Kempen bahawa keselamatan dan kesihatan di tempat kerja adalah salah satu syarat yang mesti dipatuhi sesebuah syarikat yang ingin mencapai pensijilan hutan. Oleh itu, beliau menggesa majikan dan pekerja untuk memainkan peranan masing-masing dalam memenuhi tanggungjawab mereka untuk mengekalkan persekitaran kerja yang selamat dan sihat.

En Sadiyuk Henry Rigit, Ketua Penguatkuasaan JKKP Sarawak memberitahu para peserta Kempen bahawa siri Ke-5 turut menggabungkan satu topik tambahan, iaitu Penggunaan dan Standard Pendedahan Bahan Kimia Berbahaya kepada Kesihatan (USECHH) 2000. Peraturan ini digunakan sebagai rangka kerja undang-undang untuk mengawal pendedahan bahan kimia berbahaya kepada kesihatan di tempat kerja dan bertujuan untuk mengelakkan berlakunya penyakit pekerjaan, keracunan atau kesan kesihatan yang buruk. Audit tapak, diketuai oleh En Sadiyuk telah dijalankan pada hari terakhir Kempen di LPF0043 Sarawak Planted Forest Sdn Bhd (SPF), Samarakan. En Sadiyuk berkongsi kepada peserta Kempen, bidang utama yang diaudit oleh pihak JKKP dan memberikan komen dan cadangan pembaikan ke atas sistem OSH yang sedia ada dilaksanakan oleh SPF.

Briefing by Sawmill Machinery Manufacture

Sarawak Timber Association (STA) organised a Briefing by the Sawmill Machinery Manufacturers and Fact Finding Trip for the members of its Sawmilling, Furniture & Other Woodworking as well as Moulding Categories on 14 November 2016 in Bintulu. Approximately forty five (45) representatives from member companies and government agencies namely, SARAWAK FORESTRY Corporation and Forest Department Bintulu attended the Briefing held at the New World Suites Hotel, Bintulu.

The objective of the Briefing was to enable members to gain the latest information on the development of sawmill machinery and to adopt the technology to improve their processing operation especially for plantation logs. The aim of the Fact Finding Trip was for members to gain direct, on-the-ground exposure to determine how local furniture and moulding processing mills can produce and market furniture, moulding as well as other timber products made from local planted timbers.

Mr Yap Fui Fook, Honorary Treasurer of both STA Sawmilling as well as Furniture & Other Woodworking Committees, in his welcoming remarks said that in view of the shortage in raw materials and that logs are of smaller sizes, it is timely to look into options and ways to maximize the usage of these logs and improve the ways in processing plantation logs.



Photo: Panel Discussion in progress

The Briefing was divided into two (2) sessions as follows:-

Session 1: Briefing by the Manufacturers of Sawmill Machinery for Small Logs

Paper 1: "Trends in Global Sawmilling"

- by Mr Markku Ranin, Fintec Asia Pacific Sdn Bhd

The speaker shared with participants of the Briefing the importance of accurate dimensions and good quality saws. He added that currently there is a shortage in timber and talent in this industry. He informed the participants of the Briefing that the trend now is towards timber frames and structures as well as providing lumber grading service to the industry.

Paper 2: "Machinery for Processing Smaller Logs"

- by Mr Daniel Chan Tho Leong, Benli Machinery Sdn Bhd

The speaker shared with participants of the Briefing the different ways of sawing to produce better quality saws especially for smaller logs. He also spoke on the multiple

blades saw machinery from China used in the processing system in China which is efficient, non-technical and low maintenance.

Paper 3: "Multiple Blades Saw Machines"

- by Mr Ting Nik Sing, Ting's Band Saw Service

The speaker shared with participants of the Briefing the benefits of science and technology in supporting the manufacturing as well as processing of logs for the industry through product development and innovation. He highlighted this with the support from the line of products developed by a sawmill machinery manufacturer in China.

Session 2: Presentation and Panel Discussion

Paper 4: "Utilisation of Timber from Planted Forest in Sarawak"

- by Mr Nicholas Andrew Lisseem, Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC)

The speaker spoke on the challenges faced by the industry and initiatives taken to promote the utilisation of timber from planted forest. He also shared with participants of the Briefing the impact of planted forest to the supply of raw materials for the industry and informed them that Vietnam is much ahead of Malaysia in this arena. For Sarawak, the planted forest policy is to develop a total area of 1 million hectares (ha) by 2020. According to Mr Nicholas, the total area planted is 394,268 ha as of June 2016. Sarawak started to harvest logs from planted forest in 2011 and the volume had increased by almost 9 fold in last 5 years from 92,534 m³ in 2011 to 813,544 m³ in 2015. The main species currently harvested are Acacia and Albizia.

Panel Discussion: Enhancing Value-adding Opportunities for Acacia in Sarawak

Panel Members:

1. Mr Nicholas Andrew Lisseem, Industrial Planning Session Manager, STIDC on the subject of Policies and Marketing
2. Ms Diana Lau, Council Member of STA and Marketing Manager of Cheongon Enterprise Sdn Bhd on the subject of Material Supply
3. Mr Yap Fui Fook, Council Member of STA and General Manger of Samling Housing Products Sdn Bhd on the subject of Processing and Value-adding

Participants of the Briefing raised a few issues during the panel discussion session which included; the inadequate supply of raw materials and lower grade logs for processing in sawmills, inconsistency in shapes and sizes of logs compared to logs of planted species in other countries as well as the long drying period of Acacia timber.

In the Fact Finding Trip in the afternoon of the same day, the committee members visited Magna-Foremost Sdn Bhd, a company under Samling Group of Companies. Mr Yap headed the group visit and explained to the Group the processing of Acacia logs and also gave a tour of the sawmill.

rs and Fact Finding Trip

本会于2016年11月14日 假民都鲁新世界酒店为锯木小组，傢俬与其它木工小组以及制模小组会员举办锯木机械制造商讲解会和实况调查之旅。大约45位会员公司和政府机构譬如砂州林业机构和砂州森林局民都鲁办事处代表出席该讲解会。

该讲解会主要是让会员索取有关锯木机械发展的最新资讯和采用技术以改善种植原木的处理运作。该实况调查之旅旨于让会员直接进行实地观察，以了解本地傢俬和制模制造厂如何制作及销售使用本地种植木所生产的傢俬和制模以及其它木材产品。

本会锯木小组兼傢俬与其它木工小组荣誉财政，叶惠福先生在致欢迎词时称鉴于原材短缺和较小直径原木，适时寻找其它选择和方式以增加这些原木的用处和改善处理种植原木的方式。

讲解会共分成两阶段，即呈现4张报导和一小组讨论会。

讲解会当天下午，三小组委员会在实况调查活动下前往三林集团旗下公司，Magna-Foremost有限公司。叶先生带队参观锯木厂并解释有关金合欢树原木的处理。

Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah menganjurkan Taklimat oleh Pengeluar Jentera Kilang Papan dan Lawatan Mencari Fakta untuk ahli-ahli dari Kategori Kilang Papan, Perabot dan Kerja Kayu Lain serta Kayu Kumai pada 14 November 2016 di Bintulu. Lebih kurang 45 orang wakil daripada syarikat-syarikat ahli dan agensi kerajaan iaitu Perbadanan Perhutanan Sarawak (SFC) dan Jabatan Hutan Sarawak, Bintulu menghadiri Taklimat tersebut yang diadakan di Hotel New World Suites, Bintulu. Objektif Taklimat tersebut adalah untuk membolehkan ahli-ahli mendapat maklumat terkini mengenai pembangunan jentera kilang papan dan menggunakan teknologi untuk meningkatkan operasi pemprosesan mereka terutama untuk balak ladang tanaman. Tujuan Lawatan Mencari Fakta membolehkan ahli mendapat maklumat langsung, maklumat lapangan untuk menentukan bagaimana kilang pemprosesan perabot dan kayu kumai tempatan dapat menghasilkan dan memasarkan perabot, kayu kumai dan produk kayu lain yang dibuat dari kayu tempatan.

En Yap Fui Fook, selaku Bendahari Kehormat untuk Jawatankuasa Kilang Papan serta Perabot dan Kerja Kayu Lain, dalam ucapan alu-aluannya berkata bahawa kekurangan bahan mentah dan saiz kayu balak yang lebih kecil merupakan masa yang sesuai untuk meneroka pilihan dan cara untuk memaksimumkan penggunaan balak dan meningkatkan cara memproses balak ladang tanaman.

Taklimat ini dibahagikan kepada 2 sesi dengan 4 kertas kerja dan Perbincangan Panel. Dalam Lawatan Mencari Fakta, ahli-ahli jawatankuasa melawat Magna-Foremost Sdn Bhd, sebuah anak syarikat milik Samling Group of Companies. En Yap mengetuai lawatan kumpulan tersebut dan menjelaskan beliau tentang pemprosesan balak *Acacia* dan melawat sekitar kilang papan tersebut.

Sarawak Timber Association Membership Renewal

Members are reminded that all STA Membership will expire on **31 December 2016**. Notices for renewal of STA Membership had been sent out to all members on 1 November 2016.

All payments are due on **1 January 2017**. However, in accordance to Article 4(d) of STA Memorandum and Articles of Association [page 28 of Thirteenth Printing, September 2014], members are given a grace period of 30 days that is, by 31 January 2017 to effect payment.

STA Membership will only be renewed once all the required supporting document(s) and the correct subscription payment are received. Payment should be by a crossed cheque made payable to "Sarawak Timber Association".

温馨提醒，所有STA会员资格将于**2016年12月31日**期满。会员更新通知书已在2016年11月1日发出。

所有会员更新付款将于**2017年1月1日**截止。然而，根据公会章程第4(d)章【第28页第13次印刷，2014年9月】，会员将给予**30天**的宽限期，至**2017年1月31日**缴付更新费。

STA会员资格只有在收到所需的支持文件和正确的入会付款后才会获得更新。付款应通过支付给 "Sarawak Timber Association" 的划线支票。

Ahli diingatkan bahawa semua Keahlian STA akan tamat pada **31 Disember 2016**. Notis pembaharuan Keahlian STA telah dihantar kepada semua ahli pada 1 November 2016.

Semua bayaran perlu dijelaskan pada **1 Januari 2017**. Walau bagaimanapun, selaras dengan Perkara 4(d) Memorandum STA dan Artikel Persatuan [Muka surat 28, Terbitan 13, September 2014], ahli-ahli diberi tempoh tangguh selama 30 hari iaitu sehingga 31 Januari 2017 untuk membuat pembayaran.

Keahlian STA hanya akan diperbaharui apabila semua dokumen sokongan yang diperlukan dan bayaran langganan yang betul diterima. Bayaran hendaklah dibuat melalui cek berpaling atas nama "Sarawak Timber Association".

Launching of RIMBA Rumblings

SARAWAK FORESTRY Corporation (SFC) successfully hosted a Research for Intensified Management of Bio-Rich Areas (RIMBA) event on 3 November 2016 at Hilton Kuching. Tan Sri (Dr) Haji Adenan Haji Satem, Chief Minister of Sarawak officiated the Event in the presence of his wife Datin Patinggi Datuk Amar Hajjah Jamilah binti Haji Anu, Tan Sri Alfred Jabu, State Science Research Advisor, Datuk Haji Len Talif Salleh, Assistant

Sarawak programme and share the various milestones achieved to date.

The Chief Minister in his officiating speech revealed that his main intention was to open up the State's National Parks to international scientists for R&D works in line with the State's commitment to preserve our forests and biodiversity. The Chief Minister further emphasised that as a testimony to the commitment, he had introduced new policies governing the issuance of timber licenses and established a new National Parks and Wildlife Department.

This was followed by the symbolic launching of the Conservation Internship Programme for

species diversity and population distribution of 249 Dipterocarp species of Sarawak were also launched in conjunction with the Event.

The Chief Minister congratulated the scientists for making the discoveries of twelve (12) new wild life i.e. plants from the RIMBA sites. One of these plants was named after the wife of the Chief Minister, which is the *Begonia jamilahanuiana*. He also reminded SFC and Forest Department Sarawak to act on the findings, in particular the status of several commercially important timber species, namely meranti binatoh and selangan batu hitam which are regarded as "threatened" in the International Union for Conservation of Nature (IUCN) Red List but are still commonly available in some areas of Sarawak. Therefore, a review of the IUCN Red List is deemed vital to address these discrepancies so that it would not adversely affect Sarawak's timber trade and forest conservation needs.



Photo: Launching of RIMBA Rumblings

Minister of Workforce Development and Training cum Assistant Minister for Environment, Datuk Fong Joo Chung, Legal Advisor to the State Government, Datu Sudarsono Osman, Permanent Secretary to the Ministry of Resource Planning and Environment (MRPE), Datu Dr Haji Yusoff Hanifah, Chairman of SARAWAK FORESTRY Corporation (SFC), Dato Henry Lau, Honorary Secretary of Sarawak Timber Association (STA) and approximately 100 guests comprising officers from various government agencies, timber players and representatives from Non-Governmental Organizations (NGOs).

In his welcoming speech read by Mr Wong Ting Chung, Chief Executive Officer of SFC, Datu Dr Haji Yusoff Hanifah, the Chairman of SFC shared with participants of the event that RIMBA Sarawak was launched by the Chief Minister in August last year when he declared a new policy of openness in research and development (R&D) on biodiversity conservation. According to him, the event serves to update stakeholders on the progress of the implementation of RIMBA

Forest Management Certification through the exchange of Memorandum of Understandings (MOUs) signed between SFC and key collaborators, namely STA, Wildlife Conservation Society (WCS) Malaysia and Zedtee Sdn Bhd.

Dato Henry Lau Lee Kong signed the MOU on behalf of STA which represents the timber industry, recognised as the ultimate target beneficiary of this Internship Programme. As the Internship Programme is aimed at addressing the shortage of expertise in flora and fauna conservation practices in Sarawak, lectures and field trainings will be provided by education and scientific institutions. In addition to that, it is intended to facilitate the setting up of conservation departments in Forest Management Units (FMUs) undergoing forest management certification. Hands-on and necessary practical attachment training for the interns will be provided by Certified Forest Management Units (FMUs).

Two (2) publications which document findings made by RIMBA researchers relating to the conservation status,

砂拉越森林企业机构(SFC)于2016年11月3日假古晋希尔顿酒店成功举办强化生物丰富区管理研究(RIMBA)活动。砂首长拿督巴丁宜丹斯里哈芝阿迪南沙登(译音)为活动主持开幕礼。

砂拉越森林企业机构首席执行官黄禧俊先生在代表砂拉越森林企业机构主席拿督哈芝尤索夫哈尼法(译音)致欢迎词时表示,该活动旨于与利益相关者分享砂拉越RIMBA计划的进展及迄今所达至的阶段性目标。

砂首长在开幕礼上致词时透露其主要意向是将州内的国家公园开放给国际科学家进行研发,以符合砂州保护森林和生物多样性的承诺。

接下来的活动为交换由SFC与关键合作者,即STA、马来西亚野生动物保护协会(WCS)和Zedtee有限公司联合签署的谅解备忘录(MOUs),并象征式启动森林管理认证之保育实习计划。

该实习计划旨在解决砂州在动植物保护实践方面的专业知识的不足。

Perbadanan Perhutanan Sarawak (SFC) telah menganjurkan Penyelidikan mengenai Pengurusan Intensif Kawasan yang Kaya dengan Bio di Sarawak (RIMBA) dengan jayanya pada 3 November 2016 di Hotel Hilton, Kuching dan dirasmikan oleh Ketua Menteri Sarawak, Tan Sri (Dr) Haji Adenan Haji Satem.

Dalam ucapan alu-aluannya yang dibaca oleh En Wong Ting Chung, Ketua Pegawai Eksekutif SFC, Datu Dr Haji Yusoff Hanifah, selaku Pengerusi SFC berkongsi dengan peserta yang majlis tersebut berfungsi untuk memaklumkan kepada pihak berkepentingan mengenai kemajuan pelaksanaan program RIMBA Sarawak dan berkongsi pelbagai kejayaan yang dicapai setakat ini melalui program tersebut.

Ketua Menteri dalam ucapan perasmiannya mendedahkan bahawa tujuan utama adalah untuk membuka Taman Negara di Sarawak kepada saintis antarabangsa bagi melakukan kerja penyelidikan dan pembangunan sejajar dengan komitmen kerajaan negeri dalam memelihara hutan dan biodiversiti. Ini diikuti dengan pelancaran simbolik Program Latihan Pemuliharaan untuk Pensijilan Pengurusan Hutan melalui pertukaran Memorandum Persefahaman (MoU) yang ditandatangani antara SFC dan rakan usaha sama utama iaitu STA, Persatuan Pemuliharaan Hidupan Liar (WCS) Malaysia dan Zedtee Sdn Bhd.

Program Latihan tersebut bertujuan untuk menangani masalah kekurangan kepakaran dalam flora dan amalan pemuliharaan fauna di Sarawak.

Malaysian Timber Association Executive Committee Meeting No 3/2016



Photo: Meeting in progress

The Malaysian Timber Association (MTA) had its third executive meeting for the year 2016 at MTC Board Room Menara PGRM Kuala Lumpur on 16 November 2016. The Meeting was chaired by Dato' Low Kian Chuan, the President of MTA and was attended by eight (8) of the nine (9) members. The Meeting recorded and congratulated MTA Advisor Datuk Wira Sheikh Othman Rahman for being conferred with the title "Datuk Wira".

Amongst matters deliberated in the Meeting were those arising from the previous meeting such as issues

relating to accounts and expenses. Members were also updated on the latest financial status of the Association and discussed recommendations by the Ministry of Health for the implementation of Yearly Medical Check-up on Foreign Workers in Malaysia.

Prior to the Meeting, the Organising Committee for the MTA Timber Workshop met for the third time at the same venue. The Meeting was briefed on the outcomes and follow up works after a meeting called by the Ministry of Plantation Industries and Commodities on 2 November 2016. The MTA Timber Workshop 2016 is now fixed on 13 December 2016 and will be held at Hilton Hotel in Kuching, Sarawak. There shall be one (1) plenary session and four (4) breakout sessions, i.e. (i) policy (ii) raw materials (iii) marketing & trade (iv) industry development (downstream industry) during the Workshop. Invitations shall be extended to the timber industry including officers from Government agencies covering Peninsular, Sabah and Sarawak.

Persatuan Perkayuan Malaysia (MTA) telah mengadakan mesyuarat eksekutif ketiga bagi tahun 2016 di Bilik Lembaga MTC, Menara PGRM, Kuala Lumpur pada 16 November 2016. Mesyuarat dipengerusikan oleh Dato' Low Kian Chuan, Presiden MTA dan telah dihadiri oleh 8 daripada 9 orang ahlinya.

Di antara perkara-perkara yang dibincangkan dalam mesyuarat tersebut adalah perkara berbangkit daripada mesyuarat lepas seperti isu-isu yang berkaitan dengan akaun dan perbelanjaan. Ahli-ahli turut dimaklumkan mengenai status kewangan terkini Persatuan. Sebelum mesyuarat itu, Jawatankuasa Penganjur bagi Bengkel Perkayuan MTA telah bertemu dan menetapkan tarikh Bengkel pada 13 Disember 2016 di Hotel Hilton, Kuching, Sarawak.

马来西亚木材公会 (MTA) 2016年第三届执行委员会于2016年11月16日假吉隆坡民政大厦召开会议。会议由MTA主席, 拿督卢成全主持。公会9位会员其中8位会员出席此会议。

会议审议的事项包括上届会议事项, 例如与帐务和费用相关事务。会议也告知会员关于公会最新财政状况。

在会议之前, MTA木材大会筹委会会晤确定MTA木材研讨会于2016年12月13日在砂拉越古晋希尔顿酒店举行。

PRODUCTION OF PLANTED FORESTS LOGS BY SECTION
 FROM SARAWAK - *ACACIA MANGIUM* & *ALBIZIA* SPECIES
 PENGELUARAN BALAK LADANG HUTAN MENGIKUT BAHAGIAN DARI SARAWAK -
 SPESIS *ACACIA MANGIUM* & *ALBIZIA*
 砂拉越各区域人工林原木生产量-大叶相思与南洋楹

Section	August '16	August '15	September '16	September '15	October '16	October '15	Jan - Oct '16	Jan - Oct '15
	Vol (m ³)							
Kuching (ACMG)	---	---	---	---	---	---	---	---
(ALBZ)	---	---	---	---	---	---	---	---
Sibu (ACMG)	3,675	1,719	3,192	1,693	2,343	2,681	26,126	10,493
(ALBZ)	---	---	---	---	---	---	---	---
Bintulu (ACMG)	122,618	70,583	87,834	43,921	118,695	69,546	983,781	707,863
(ALBZ)	4,893	3,637	4,134	7,219	4,759	5,487	37,915	32,842
Miri (ACMG)	918	741	567	600	128	721	4,794	2,062
(ALBZ)	57	571	413	1,330	990	1,132	5,190	10,525
Subtotal (ACMG)	127,212	73,043	91,593	46,214	121,167	72,948	1,014,701	720,417
(ALBZ)	4,951	4,208	4,547	8,549	5,749	6,618	43,105	43,367
Total:	132,162	77,252	96,140	54,763	126,916	79,566	1,057,806	763,785

Source of data: Sarawak Forestry Corporation Sdn Bhd

* ACMG - *Acacia Mangium*
 ALBZ - *Albizia*

Wishing all our Members and Readers
 a Happy & Prosperous

Chinese New Year

From the Chairman, Council Members,
 Management and Staff of STA

Pengerusi, Ahli-ahli Majlis, Pengurusan dan kakitangan STA ingin mengucapkan

Selamat Tahun Baru Cina

kepada semua ahli STA dan para pembaca

Year
 of the
 ROOSTER

STA主席，理事会与职员在此祝愿所有会员和读者新年快乐，万事如意